



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon*

---

**2010/0254(COD)**

10.3.2011

## **ARVAMUSE PROJEKT**

Esitaja: põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon

Saaja: keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2001/112/EÜ inimtoiduks ettenähtud puuviljamahlade ja teatavate samalaadsete toodete kohta (KOM(2010)0490 – C7-0278/2010 – 2010/0254(COD))

Arvamuse koostaja: Vasilica Viorica Dăncilă

PA\_Legam

## LÜHISELGITUS

Komisjoni ettepaneku eesmärk on muuta teist korda nõukogu 20. detsembri 2001. aasta direktiivi 2001/112/EÜ (inimtoiduks ettenähtud puuviljamahlade ja teatavate samalaadsete toodete kohta), milles on sätestatud kõnealuste toodete koostist, kinnistatud nimetuste kasutamist, tootmisnõudeid ja märgistamist reguleerivad eeskirjad, et tagada toodete vaba liikumine Euroopa Liidus.

Esimene muudatus tehti 2009. aastal ja selle eesmärk oli eelkõige kehtestada Brixi miinimumarvud (lahustuva kuivaine sisaldus), et vältida pettusi seoses liiga suures koguses vee lisamisega. Praegu arutusel oleva ettepanekuga kinnitatakse puuvilja- ja marjamahlade (mis saadakse lihtsalt puuviljade või marjade pressimise teel) ning kontsentratsioonist valmistatud puuvilja- ja marjamahlade (mille valmistamiseks lisatakse puuvilja- või marjamahla kontsentratsioonile sama kogus vett, mis kontsentreerimise käigus eraldati) eristust, lihtsustatakse maitse ja lõhna taastamist käsitlevaid sätteid, nähakse ette suhkru väljaarvamine lubatud koostisainete hulgast (suhkrut võib siiski endiselt lisada puuvilja- ja marjanektarite magustamiseks) ning lisatakse tomat puuvilja- ja marjamahlade valmistamiseks kasutatavate viljade loetellu. Komisjon soovib selle uue muudatusega rakendada suuremat hulka codex alimentarius'e standardi ning Euroopa puuviljamahlatootjate ühenduse (AIJN) tegevusjuhise kohaseid määratlusi.

Suhkur jäeti lubatud koostisainete nimekirjast välja küll tootjate endi soovil, kuid see võiks kaasa tuua soovimatu mõju, kui vähemalt piiratud aja jooksul ei lubata võimalust lisada märgistusele teave, et toode on „suhkrulisandita”. On vähetõenäoline, et tarbijad oleksid koheselt teadlikud asjaolust, et suhkru lisamine on nüüdsest keelatud ja et kogu suhkur tuleb üksnes puuviljadest ja marjadest endist. Seega võib karta, et tarbija satub eksitusse ja arvab, et kui mahlal, mida ta tavaliselt tarbib, ei ole enam märgest „suhkrulisandita”, siis tähendab see, et mahlale on lisatud suhkrut. Kõnealust ohtu suurendab veelgi asjaolu, et toode on poelettidel kõrvuti puuviljadel põhinevate jookidega, mis võivad endiselt kanda märgistust „suhkrulisandita”, kuna nad ei kuulu direktiivi reguleerimisalasse. Tööstusele tuleb seetõttu jätta aega teabe levitamiseks ja tarbija teavitamiseks.

Mis aga puudutab vajalikku ajavahemikku kõnealuse direktiivi rakendamiseks liikmesriikides, siis tuleb lisaks 18 kuule näha ette veel üks 18 kuu pikkune ajavahemik, et tööstusel oleks võimalik oma varud läbi müüa.

## MUUDATUSETTEPANEKUD

Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon palub vastutaval keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

## **Muudatusettepanek 1**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt**  
**Põhjendus 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(3 a) Märget „suhkrulisandita” on puuvilja- ja marjamahlade puhul kasutatud väga pikka aega. Selle päevapealt kadumine võiks tarbijaid eksitada ja suunata neid muude jookide poole, millel on see märke olemas. Seetõttu tuleks näha ette ajaliselt piiratud erand selleks, et tööstusel oleks võimalik tarbijaid piisavalt teavitada.*

Or. fr

## **Muudatusettepanek 2**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt**  
**Artikkel 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2001/112/EÜ  
Artikkel 3 – punkt 3 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*3 a. Märget „suhkrulisandita” võib kasutada puuvilja- ja marjamahlade märgistusel vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrusele (EÜ) nr 1924/2006 toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta<sup>1</sup>. Märge ei ole enam lubatud alates [viieandast aastast pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva].*

---

<sup>1</sup> ELT L 404, 30.12.2006, lk 1.

Or. fr

### Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 1

Direktiiv 2001/112/EÜ

Artikkel 3 – punkt 4

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. III lisas nimetatud nektareid ja eritooteid võib magustada suhkruga või meega. Müüginimetuses peab sisaldama sõnu „magustatud” või „suhkrulisandiga”, millele järgneb märge suhkrulisandi maksimumkoguse kohta, mis on arvutatud kuivainena ja mida väljendatakse grammides liitri kohta.**

**välja jäetud**

Or. fr

*Selgitus*

*Euroopa õigusaktides on müüginimetusi reguleerivad tingimused juba ette nähtud. Seetõttu pole põhjust nektarite suhtes erikorra sätestamiseks.*

### Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid **kehtestavad** käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid **hiljemalt** 18 kuu **jooksul pärast** direktiivi **jõustumist**. Liikmesriigid edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

1. Liikmesriigid **võtavad** käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid **vastu enne** 18 kuu **möödumist** direktiivi **jõustumisest**. Liikmesriigid edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Or. fr

## **Muudatusettepanek 5**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt**  
**Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Liikmesriigid rakendavad kõnealuseid sätteid alates [18 kuu möödumisest pärast käesoleva direktiivi jõustumist].*

Or. fr

## **Muudatusettepanek 6**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt**  
**Artikkel 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Artikkel 2a*

*Üleminekumeetmed*

*Tooteid, mis on turule viidud või märgistatud enne kuupäeva, mil liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud normid, võib edasi turustada maksimaalselt 18 kuu jooksul pärast liikmesriikide poolse jõustamise kuupäeva.*

Or. fr

*Selgitus*

*Jõustumise ja siseriiklikesse õigusaktidesse ülevõtmise vahel turustatud ja märgistatud toodete jaoks tuleb ette näha üleminekumeetmed.*

## **Muudatusettepanek 7**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt**  
**Lisa**  
Direktiiv 2001/112/EÜ  
I lisa – I osa – punkt 1 – alapunkt a – neljas lõik

*Komisjoni ettepanek*

On mahu, mis valmistatakse puuviljadest või marjadest koos seemnete ja koortega, mida küll tavaliselt mahla ei jäeta. Seemnete ja koorte osakesed, mida ei ole võimalik headele tavadele vastava tootmise käigus eemaldada, on siiski aktsepteeritavad.

*Muudatusettepanek*

On mahu, mis valmistatakse puuviljadest või marjadest koos seemnete ja koortega, mida küll tavaliselt mahla ei jäeta. **Kui see on vajalik, siis** seemnete ja koorte osakesed, mida ei ole võimalik headele tavadele vastava tootmise käigus eemaldada, on siiski aktsepteeritavad.

Or. fr

*Selgitus*

*Osakesi ei või sisse jätta vastavalt soovile, vaid üksnes siis, kui see on möödapääsmatu.*

**Muudatusettepanek 8**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt**

**Lisa**

Direktiiv 2001/112/EÜ

I lisa – I osa – punkt 5 – esimene lõik

*Komisjoni ettepanek*

Kääritamiskõlblik, kuid kääritamata toode, mis on saadud **vee ja/või** suhkrute ja/või **mee** lisamisega I osa 1., 2. ja 3. punktis määratletud toodetele, puuvilja- ja marjapüreele ja/või kontsentreeritud puuvilja- ja marjapüreele ja/või nende toodete segule, ning mis vastab IV lisa nõuetele.

*Muudatusettepanek*

Kääritamiskõlblik, kuid kääritamata toode, mis on saadud suhkrute ja/või **meega magustatud või magustamata vee** lisamisega I osa 1., 2. ja 3. punktis määratletud toodetele, puuvilja- ja marjapüreele ja/või kontsentreeritud puuvilja- ja marjapüreele ja/või nende toodete segule, ning mis vastab IV lisa nõuetele.

Or. fr

*Selgitus*

*Nektari valmistamiseks tuleb igal juhul lisada vett, magustavate ainete lisamine on aga vabatahtlik.*

## **Muudatusettepanek 9**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt**

**Lisa**

Direktiiv 2001/112/EÜ

II lisa – punkt 1 – esimene -1 lõik (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Vili peab olema terve, sobiva küpsusega ning värske või säilitatud füüsikalis(t)e töötlemisviisi(de), sealhulgas saagikoristusjärgsete töötlemisviiside abil, mida kasutatakse vastavalt Euroopa Liidus kohaldatavatele sätetele.***

Or. fr

*Selgitus*

*Nimetatud märge peaks esinema esimeses punktis, et see võiks kehtida kogu lisa suhtes. Selguse huvides tuleb märkida, et hõlmatud on ka saagikoristusjärgsed töötlemisviisid.*

## **Muudatusettepanek 10**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt**

**Lisa**

Direktiiv 2001/112/EÜ

II lisa – punkt 2 – teine lõik

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Vili peab olema terve, sobiva küpsusega ning värske või säilitatud füüsikalis(t)e töötlemisviisi(de) abil, mida kasutatakse vastavalt Euroopa Liidus kohaldatavatele sätetele.***

***välja jäetud***

Or. fr